

[www.BibleForChildren.org](http://www.BibleForChildren.org)

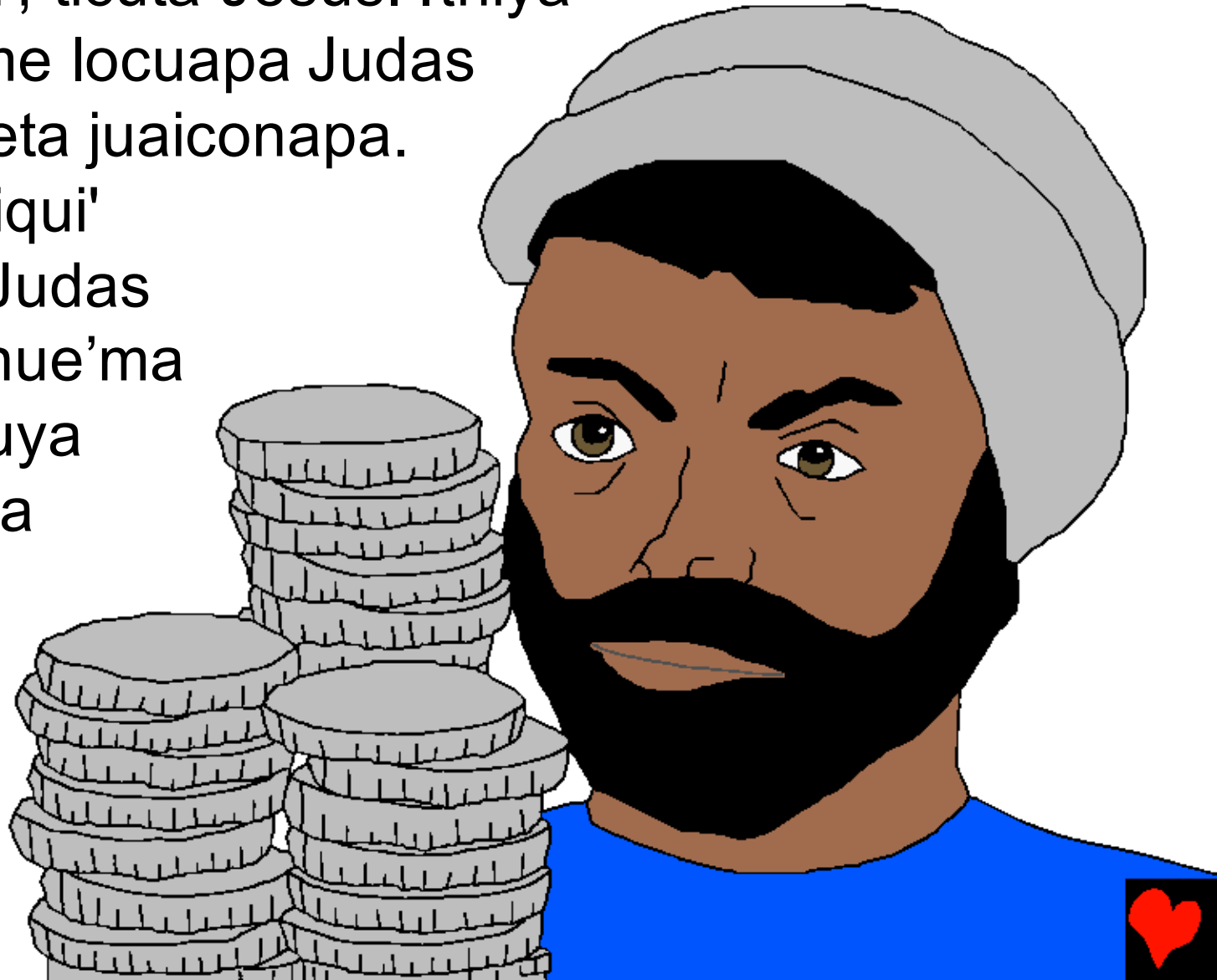
# San Mateo 26



Tehue'e'  
acamts'us quitine  
ti'ita' al juic cuftine  
al Pascua. Jesús  
ipainanni litya' Efraín,  
icuainatsi litya' Betania,  
pe lopa'a Lázaro, itque  
timapa joupa imaf'i'inapa  
Jesús. María itaic' ontca litro  
laceite cuftine nardo. Ite laceite  
tujuej c'a. Ic'ef'i'ma laceite li'mitsi' Jesús,  
etufco'ma tijuac. Imantsi lajut't tojuepaj c'a.



Judas Iscariote, itque anuli limbamaj coquexi'  
ts'ilihuequi Jesús, i'hua'ma pe lomana' lixanuc' cal  
cuecaj ca'ailli', ticuta Jesús. Itniya  
la'aillí licuej'me locuapa Judas  
ixoconni quileta juaiconapa.  
Epi'i'me cataiqui'  
ti'najtse'me. Judas  
ipango'ma ehue'ma  
te co'iya micuya  
Jesús, ticuaita  
quitmane  
la'aillí.

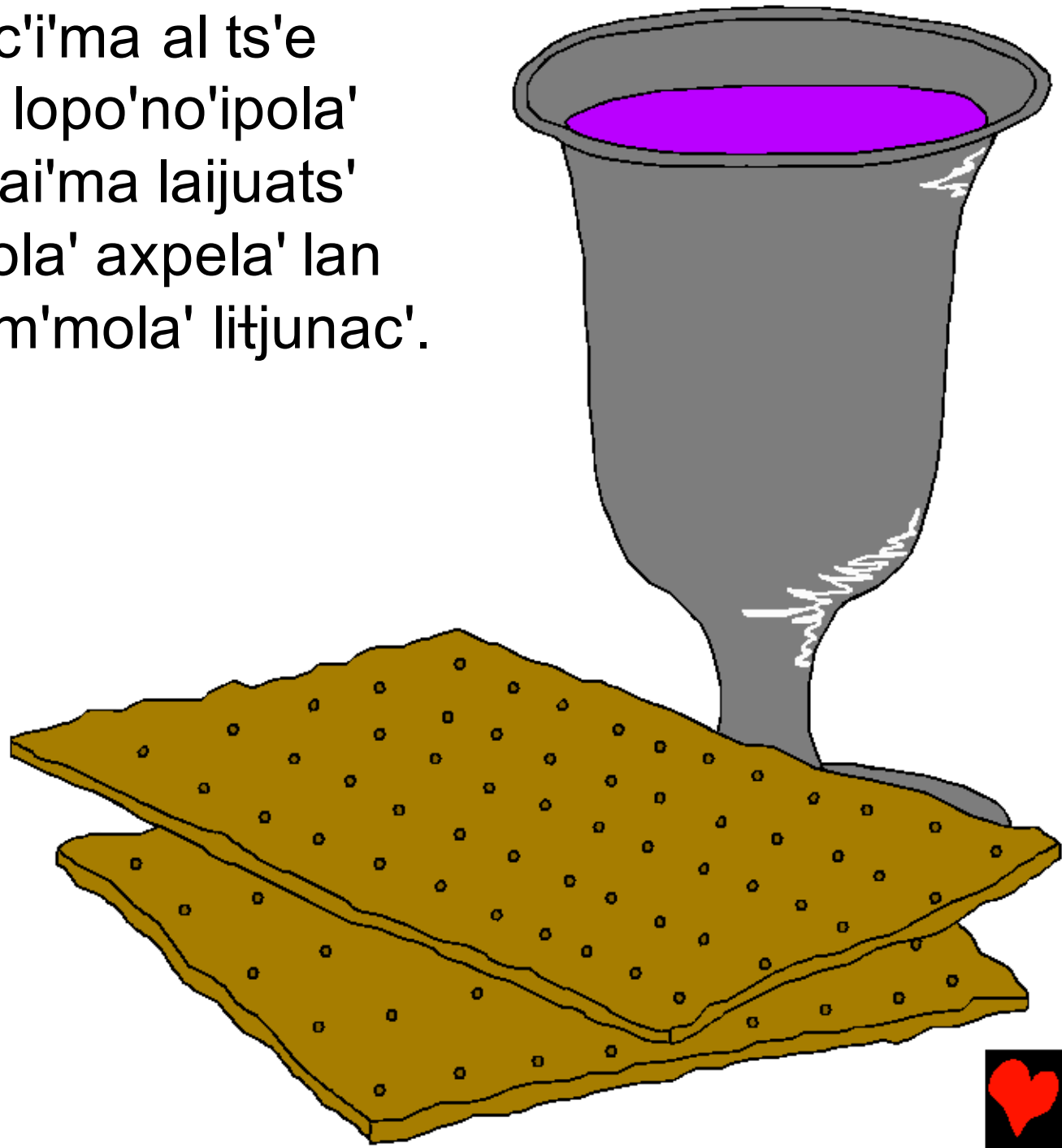


Ts'ilihuequi i'ehuo'me to  
licuxe'e'mola' Jesús.

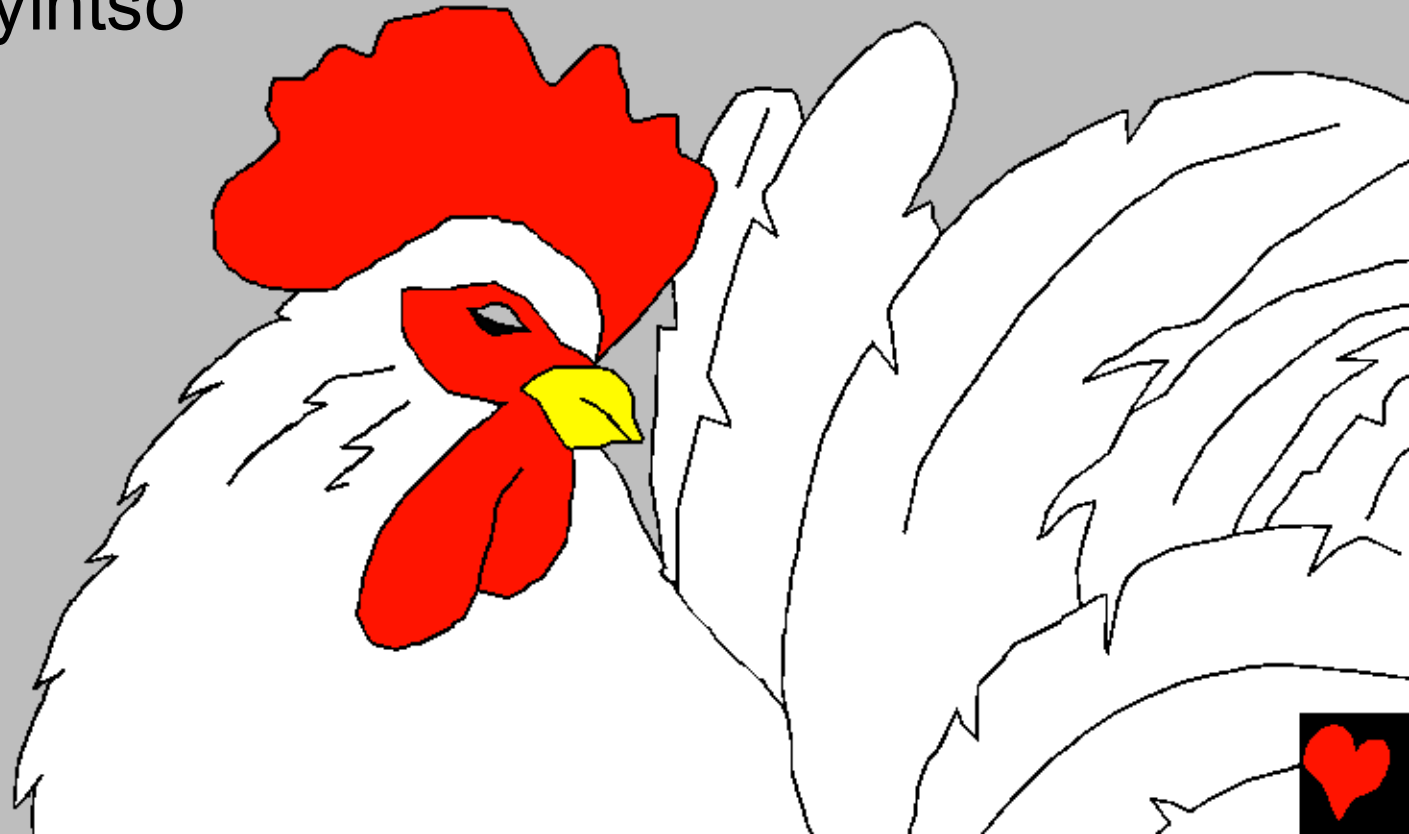
Ilanc'ehuo'me calxmocojma al juic  
Pascua. Mitetsoyi Jesús epef'ma  
ta'i, ix'najtsi'i'ma ŁanDios,  
ixquetsuf'ma, epi'i'mola'ts'ilihuequi,  
timila': –Tolapenufle. Tottete. Itta'a  
aicuerpo. Uhuaf'ma al vaso,  
ix'najtsi'icona'ma,  
uhui'i'mola'  
ts'ilihuequi,  
timila':–Totsnate  
jahuay imanc'.



Itta'a aijuats' titinc'i'ma al ts'e  
cataiqui' ʔanDios lopo'no'ipola'  
lixanuc'. Caxcuajai'ma laijuats'  
totta'a cuntu'e'mola' axpela' lan  
xanuc', titonc'e'em'mola' litjunac'.



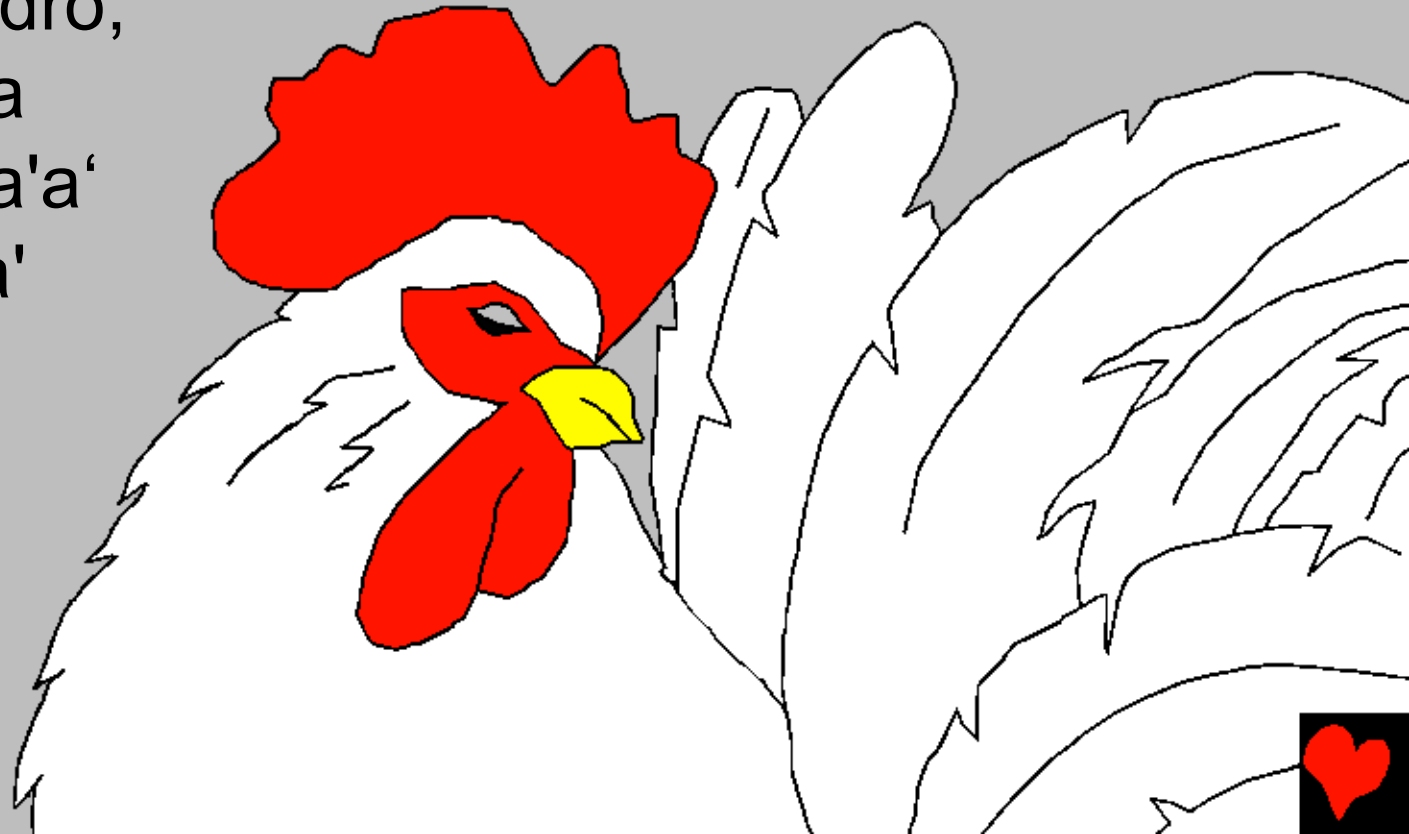
Jesús ipalaic'opa Simón Pedro, timi: –Cum Simón,  
Satanás ixa'huepa lane tehuai'molhuo' imanc'. Cal xans  
nofusya titrigo tipa'a'ma tipifuc, tipanehuo pangay c'a.  
Totta'a ti'i'molhuo' imanc' lahuaiyinyacolhuo'.  
Aixahue'epa łan Dios titoc'itso' ima' cum Simón. Totta'a  
ima' ti'hua at'huaiyinge, aimatpo'nohuo nulemma.  
Tijouta' tehuaiyintso'  
ima' toxhuej'  
meconahuo,  
lihuejcona'ma.



Itniya titiné toloc'itsola' lopimaye, tapi'itsola' litpujfxi  
jouc'a. Pedro timi: –Maipoujna, joupa aipo'nopa  
laipicuejma'. Ni petsi loftseya ca'hua'ma jouc'a. Ja'ni  
ti'notintso' ti'hua'antso' lacarza, ja'ni tima'antso', jahuay  
ti'e'entso' iya' cacua: Ma at'e'entsonga' anuli.

Aicapo'noyaco' cotuca'.

Timi: –CumPedro,  
camihuo': Itta'a  
lipuqui', ai'a tija'a'  
ma tangiti, ima'  
tones'ma  
afanemma:  
“Aicainimet  
saijma Jesús”.

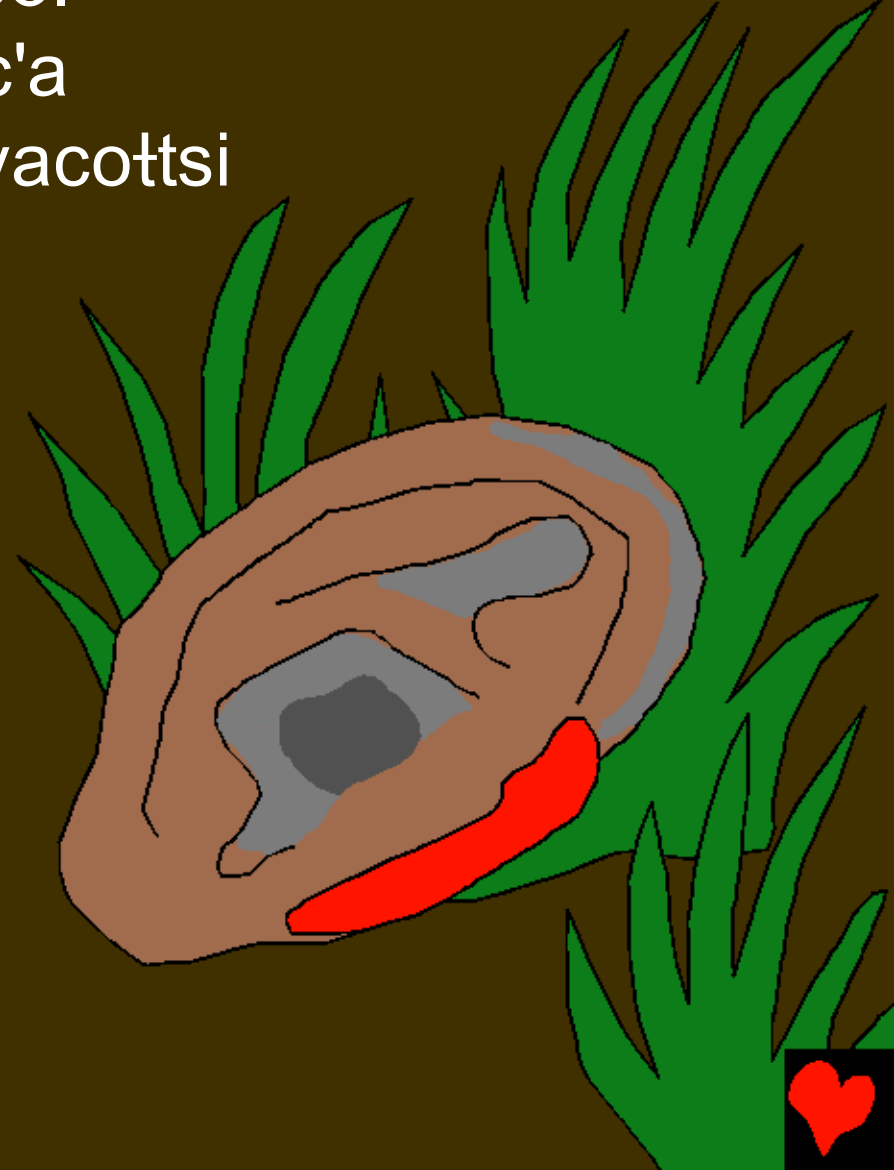


Jesús jouc'a ts'ilihuequi  
icuaisa jitpe cuftine  
Getsemaní. Jesús timila':  
–Imanc' totcutsotaite  
jifa'a. Iya' ai'huapa tu'hua,  
capalaic'ota cai'Ailli'.  
Timi: –Abba, mai'Ailli',  
ima' jahuay nipajnya  
to'e'ma. Litonc'e'eta'  
it'a' laiftetcopa. Ma  
caxa'huehuo' totta'a jouc'a  
camihuo': Ti'ita' lofxpic'epa  
ima', a'i latentcocopa iya'.





Matpiya icuaiconca Judas ilecola' lan soldado romano  
jouc'a lapaluc' lummempola' lixanuc' cal cuecaj ca'ailli',  
jouc'a lummempola' lam fariseo.  
Itniya ittaic' lolif'ecopotsti, jouc'a  
litpepalc'o', jouc'a locuanajcoyacotsti  
lofulecoyacu. Anuli ts'ilihuequi  
ixcai'e'ma timozo cal cuecaj  
ca'ailli'. Etec'e'e'ma  
lix'mas, al c'a camane.  
Jesús timila' lan xanuc':  
–Lapi'ita' lane. Itafc'e'e'ma  
lix'mas itque cal xans.  
Ixat'mena'ma.



I'not'me Jesús, ileco'me lejut't cal cuecaj ca'ailli'. Pedro ihuequi aculi'. Jitpiya tipuna quejut't cal cuecaj ca'ailli' icue'empá tunga, icutsingotai'me. Pedro icutsingai'mola'.



Anuli timozo cal cuecaj  
ca'ailli' ipalaic'o'ma  
Pedro. Itque ma tipima  
tetc'epa quix'mas  
Pedro. Timi: –Iya'  
cacua jounpa aiximpolhuo'  
jitpiya taqueya, ima' jouc'a  
Jesús. Icuanaajcona'ma  
Pedro, timi: –Iya' a'i. Aiquicoti.  
Ija'a'ma tangiti. Ipanni,  
iyojtsi talay.

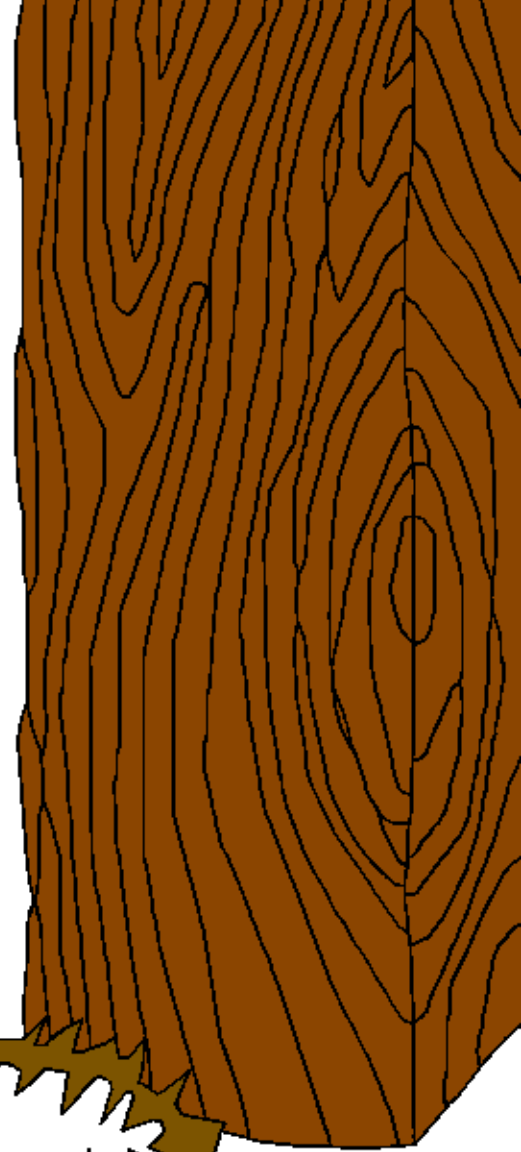
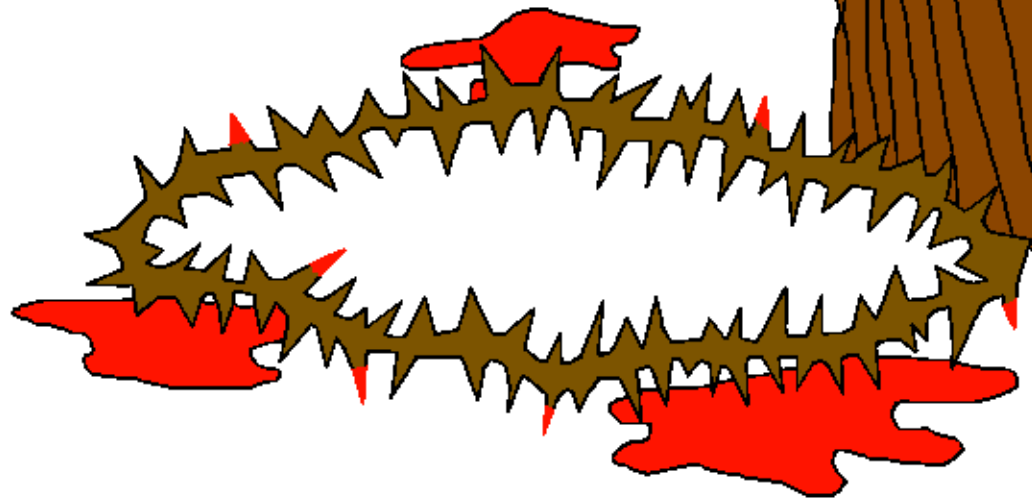


Jitpe lefotya jahuay itniya  
itsolinamma, i'hua'a'me Jesús pe  
lopa'a Pilato, itque cal gobernador.  
Pilato icuis'e'ma, timi: –¿Te ima' itrey  
lan xanuc' judío? Italai'e'ma  
timi: –Al tinca lofcuapa.  
Pilato ipic'a tux'masnata'  
Jesús. Ipalaic'ocona'mola',  
timila': –Cux'masna'ma  
Jesús. Italai'e'e'me,

ija'a'me timiyi: –¡Tapatts'ijnla'  
lancruz! ¡Tapatts'ijnla' lancruz!



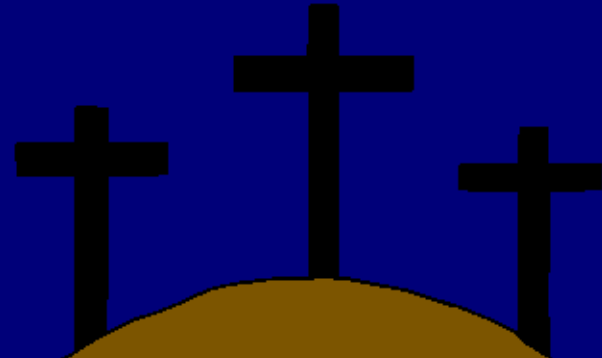
Lijou'ma Pilato icu'ma Jesús  
tepatts'ijntsa lancruz. Lan  
soldado ileco'me. Jesús itai'ma  
lencruz. I'hua'ma lane ticuaita  
tamats' Quecoye. Littaiqui' lan  
xanuc' judío cuftine Gólgota.



Jitpiya epatts'ingim'me lencruz  
Jesús. Jouc'a epatts'ingim'mola'  
oquexi' lan xanuc', anuli al c'a  
camane Jesús, tocuena loxa  
camane. Jesús  
epatts'ingimpa  
nolomay itniya.



Emi'moxi cal 'ora. Jitpe al cuecaj xoute' tipa'a lijahua'  
lojujnya ts'ipa'ne lajut't xonca al Paxi. Lixhuaita al fanej  
hora ite lijahua' its'atquenni tejmay tamats', i'i'ma oque'.  
Jesús ija'a'ma ujfxi, timi  
qui'Ailli': –Mai'Ailli',  
capi'inahuo' tai'espíritu,  
tapenufnata'. Totta'a  
licua'ma exnalif'ma,  
imana'ma.



Anuli cal xans cuftine José, tas  
Arimatea, i'hua'ma ixintsi cal  
governador Pilato. Itque  
José acuecaj xans, anuli  
pe itniya nafot'tepotsti  
noxpijpá lataiqui'.  
Itque i'huaijma  
ticuaitsi litine  
jahuay lan xanuc'

tihuejcote łanDios  
titCuecaj Rey. José  
i'e'e'moxi acueca'  
łunxajma'. Itsufai'ma  
pe lopa'a Pilato,  
ixahue'etsi tepi'inate  
licuerpo Jesús.





José iputna'ma licuerpo Jesús  
jitpe lencruz. Iju'eco'ma afujca  
quijahua' lilanc'ecompa alino,  
i'na'apa ats'e. I'nicohuo'  
ma anuli tunts'eja',  
ipuc'o'iya tapic. Imef'  
ma anuli cal cueca'  
capic, ipa'neco'ma  
lico tunts'eja'.



Jitpe litine avispera. Lihuequi litine  
ti'i'ma itine conxajya. Ite litine  
conxajya lixanuc' cal  
cuecaj ca'ailli' jouc'a  
lam fariseo iyehuo'me,  
ixintsa Pilato. Timiyi:  
–Matpoujna,  
at'nujuaisyi linespa  
itque tinfel'miyale.



Mipa'a itque ines'ma:  
“Tuyaita' afane' quitine  
camaf'ina'ma,  
quipayonno pe  
lomana'  
lamizhua”.



Iye'me. Jitpe tapic topa'a lico  
cunts'eja' ipa'ninc'itsa tisello  
cal gobernador romano.  
Imanenca lan soldado  
i'e'me cuenna. Ticuayi:  
-Aimexi'em'me.



Joupa uyaipa litine conxajya. l'ipa  
quitine al te'a quitine al xamano.

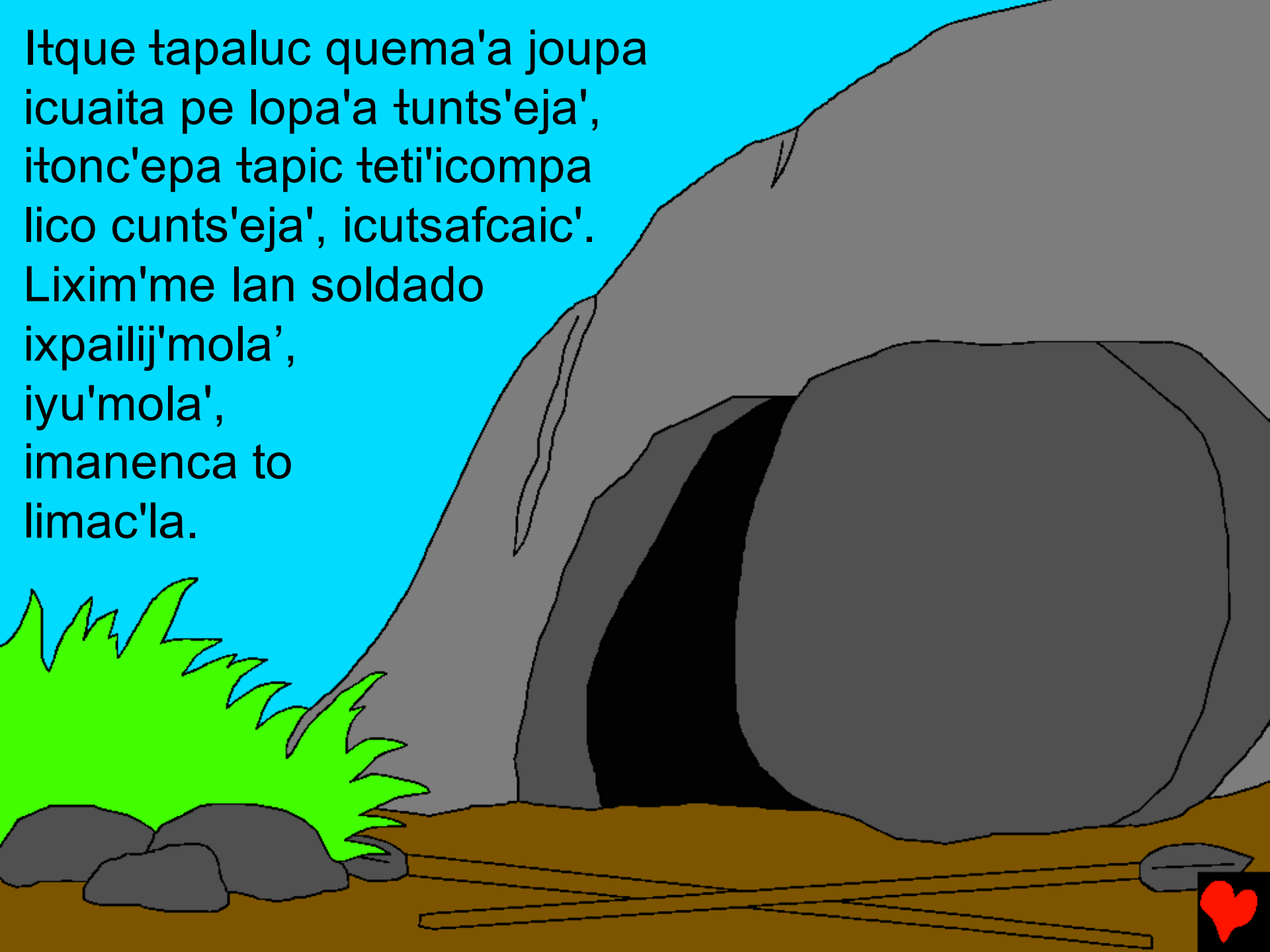
María tas Magdala jouc'a  
tocuenaj María iye'me  
ixintsa tunts'eja'.

Licuaitsa nungay  
tunts'eja' iximpá  
joupa inupa  
acuecaj cunanto.

Li'ipa tiya imunni  
lema'a anuli  
tepaluc tatPoujna  
tanDios.



Itque tapaluc quema'a joupa  
icuita pe lopa'a tunts'eja',  
itonc'epa tapic teti'icompa  
lico cunts'eja', icutsafcaic'.  
Lixim'me lan soldado  
ixpailij'mola',  
iyu'mola',  
imanenca to  
limac'la.



Licuaitsa jitpe lacat'no', tapalucquema'  
a ipalaic'o'mola', timila':

–Aimixpailij'molhuo'. Aixina'  
naitsi conlahuepa.

Tolahueyi Jesús, itque  
tepatts'ingimpa  
lancruz. Fa'a  
ailopa'a. Ma to  
luya'apa joupa

imaf'inapa. Tontouyunca.  
Totsinna pe lipo'no'empa.



Lacat'no' aits'icot'mola' jitpiya  
tunts'eja', ipailinanca. Iye'me tinulyi  
tu'innola' ts'ilihuequi Jesús. Tama  
tixpailiquila' tixoqui quileta.

Miyeyi lane italecuf'mola' Jesús.

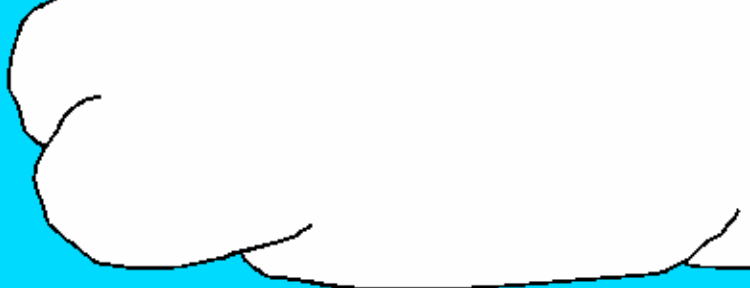
Itque inom' mola' ma to mi'ay.

Lacat'no' itoc'otai'me,  
exc'ontingotai'me, i'not'e'

e'me li'mitsi'.







Lijou'ma Jesús imuj'moxi pe lomana' limbamaj nuli  
ts'ilihuequi. Itniya titetsoyi. Itale'mola' itniya nonespá:  
“A'ij tinca ite loya'apa latpimaye. Aiquimafi' Jesús.”  
Ixim'mola' ata litpicuejma'. Lijoupa limipola'  
totta'a cat'Ailli' Jesús if'ajna'ma lema'a. Jitpe  
icutsingaitsi al c'a camane ʔanDios.



'ŁanDios i'nujuais'mola' lan xanuc'  
nomana' li'a tamats', ixim'mola'  
acuanuc'la. Tipa'a ma le'a anuli ti'Hua.  
Icupa itque, aimejac'mola' itniya  
no'huaiyijmpá ti'Hua ŁanDios,  
tepi'im'mola' al ts'e litpitine  
aimijouya.



Romans 3:23 Jahuay at'epá quixcay. Ailopa'a cal xans le'a ac'a lipicuejma'. Latpicuejma' aimi'ontspa to lipicuejma' łanDios, itque pangay ac'a lipicuejma'. Jahuay illanc' lahue'enga'. Totiya cacua: Ticuicomma jahuay ma' anuli at'huaiyijnle Jesucristo.

Romans 6:23 łinca lixcay ti'najtsela' ts'ilihuequi. Petsi naihuejpá tecani'em'mola'. A'i totta'a lalulijyaconga' ja'ni łanDios atPoujna. Itque ma' attoc'inga' illanc' nat'huaiyijmpá Jesucristo tatPoujna. Lapi'inga' al ts'e latpitine, ite litine aimijouya.

Hebrews 9:27 łanDios joupá ixpic'epa lo'iyacola' lan xanuc'. Ixplic'epa tima'mola' anulemma, tijouta' matque łanDios cal Juez tu'itola' te ts'i'ic' muyalaicoyacu.



Ephesians 2:8,9 Cacua: “ŁanDios joupa itoc'ipolhuo', ipaxnepolhuo', untu'epolhuo'”. Łınca imanc' aimi'iya moluntu'eyacottsı. Ma ŁanDios imetsaicopolhuo' tot'huaiyijnyi. Totta'a ma' itque untu'epolhuo'. Łınca ailopa'a cal'eyacu, ni illanc' ni imanc'. Aimi'iya matnesyacu: “Joupa ai'epa al c'a, totiya ŁanDios luntu'e'ma. Iya' ninc'a.” Ailopa'a conescoyacoxi totta'a.

Romans 10:9,10 Lu'iyaleyi: Ja'ni tonesla': “Jesús ma' anDios”, ja'ni jitpe Łomunxajma' tocuca: “Łınca ŁanDios imafi'inapa, ipa'anapa pe lomana' lamizhua”, ŁanDios tuntu'e'mo'. Ticuicomma jahuay Łomunxajma' to'huaiyijnla' ŁanDios. Totta'a ŁanDios tepenuf'mo', tixim'mo' to ailopa'a cojunac'. Jouc'a ticuicomma tonesla': “Jesús ma' anDios”, tijouta' ŁanDios tuntu'e'mo'.



John 3:16,17 'ŁanDios i'nujuais'mola' lan xanuc' nomana'  
li'a tamats', ixim'mola' acuanuc'la. Tipa'a ma le'a anuli  
ti'Hua. Icupa itque, aimejac'mola' itniya no'huaiyijmpá  
ti'Hua ŁanDios, tepi'im'mola' al ts'e litpitine aimijouya.

ŁanDios lummepe itque ti'Hua li'a tamats' a'i  
mecani'eyacola' lan xanuc'. Ummecopa tuntu'e'mola'.

1 John 5:11-13 Pe nat'huaiyijmpá atsina' al tinca luya'apa  
ŁanDios. Atsina' lapi'iponga' al ts'e latpitine aimijouya, mate  
lipitine Jesús ti'Hua ŁanDios. Petsi joupa nepenufpá ti'Hua  
ŁanDios, itniya tipa'a al ts'e litpitine. Ja'ni aikuilepenufi  
ti'Hua jouc'a ailopa'a al ts'e litpitine. Totta'a laininit'epolhuo'  
imanc' not'huaiyijmpá Jesús, itque ti'Hua ŁanDios. Cacua:  
Ti'ita' cotsina' joupa olapenufpá lotpitine aimijouya.



San Mateo 26-28; San Lucas 22-24;  
San Juan 13-21

Storyline by: Edward D. Hughes

Illustrated by: Janie Forest  
and Alastair Paterson

Adapted by: Lyn Doerksen

Chontal, Oaxaca Highland Bible (chd) © 1991, Wycliffe  
Bible Translators, Inc. All rights reserved.

<https://www.bible.com/bible/721/MAT.1>

©2024 Bible for Children, Inc.

[www.M1914.org](http://www.M1914.org)

[www.bibleforchildren.org](http://www.bibleforchildren.org)

